



L'ensemble du sujet porte sur l'axe 1 du programme : **Identités et échanges**.

Il s'organise en deux parties :

1- **Compréhension de l'écrit**

2- **Expression écrite**

**Documento 1: Abandonar un mundo conocido...**

Habrían de pasar muchos años antes de que Max olvidara el verano en que descubrió, casi por casualidad, la magia. Corría el año 1943 y los vientos de la Gran Guerra arrastraban al mundo corriente abajo, sin remedio. A mediados de junio, el día en que Max cumplió los trece años, su padre, relojero e inventor a ratos perdidos, reunió a la familia en el salón y les anunció que aquél era el último día que pasarían en la que había sido su casa en los últimos diez años. La familia se mudaba<sup>1</sup> a la costa, lejos de la ciudad y de la guerra, a una casa junto a la playa de un pequeño pueblecito a orillas del Atlántico.

La decisión era terminante: partirían al amanecer del día siguiente. Hasta entonces, debían empacar todas sus posesiones y prepararse para el largo viaje hasta su nuevo hogar.

La familia recibió la noticia sin sorprenderse. Casi todos ya imaginaban que la idea de abandonar la ciudad en busca de un lugar más habitable le rondaba por la cabeza al buen Maximilian Carver desde hacía tiempo; todos menos Max. Para él, la noticia tuvo el mismo efecto que una locomotora enloquecida atravesando una tienda de porcelanas chinas. Se quedó en blanco<sup>2</sup>, con la boca abierta y la mirada ausente. Durante ese breve trance pasó por su mente la terrible certidumbre de que todo el mundo, incluyendo sus amigos del colegio, la pandilla<sup>3</sup> de la calle y la tienda de tebeos de la esquina, estaba a punto de desvanecerse<sup>4</sup> para siempre. De un plumazo<sup>5</sup>.

Mientras los demás miembros de la familia disolvían la concentración para disponerse a hacer el equipaje con aire de resignación, Max permaneció inmóvil mirando a su padre. El buen relojero se arrodilló frente a su hijo y le colocó las manos sobre los hombros. La mirada de Max se explicaba mejor que un libro.

–Ahora te parece el fin del mundo, Max. Pero te prometo que te gustará el lugar adonde vamos. Harás nuevos amigos, ya lo verás.

Carlos Ruiz Zafón, *El príncipe de la niebla* (1994)

---

<sup>1</sup> mudarse: *déménager*

<sup>2</sup> quedarse en blanco: *rester muet*

<sup>3</sup> la pandilla: *la bande de copains*

<sup>4</sup> desvanecerse: *s'évanouir*

<sup>5</sup> de un plumazo: *d'un coup*

## Documento 2: Buscar una vida mejor

- Franzuá es un chico de catorce años y tiene una sonrisa que se le dispara<sup>1</sup> con enorme facilidad, sobre todo cuando se le mencionan las dos palabras mágicas Estados Unidos. No habla inglés, carece de<sup>2</sup> estudios y anda por tierras extrañas con los bolsillos vacíos, pero basta con hablarle del gran país del norte para que recupere el ánimo y, como cualquier adolescente, empiece a soñar: «Allí hay trabajo, se puede comer y tener casa, allí todo es barato...». Hace un mes y cinco días que dejó Guatemala y se sumó<sup>3</sup> sin saberlo a la enorme ola migratoria que golpea estos meses las puertas de Estados Unidos. Decenas de miles de menores que, enviados por sus padres o por decisión propia, abandonan sus hogares en el ardiente sur, en Guatemala, Honduras o El Salvador, para buscar una vida mejor más allá del Río Bravo.
- 5 —¿Tienes parientes en Estados Unidos?  
—No.  
—¿Sabes que, si te detienen, te pueden deportar?  
15 —Me darán asilo, porque soy menor.  
—El Gobierno de Estados Unidos asegura que no.  
— Pues me da igual, voy a Estados Unidos para no morirme de hambre.

Jan Matínez Ahrens, *El País* (periódico español), 29/06/2014

---

<sup>1</sup>que se le dispara: *qu'il arbore*

<sup>2</sup> carece de estudios: *il n'a pas fait d'études*

<sup>3</sup> sumarse: *rejoindre*

## **1. Compréhension de l'écrit (10 points)**

**Documento 1: Abandonar un mundo conocido...**

**Documento 2: Buscar una vida mejor**

Diga de qué tratan los dos documentos y destaque las similitudes y diferencias entre ellos.

## **2. Expression écrite (10 points)**

**Vous traiterez en espagnol l'un des deux sujets suivants au choix. Répondez en 120 mots au moins.**

### **QUESTION A**

Max quiere que su padre cambie de opinión. Imagine sus argumentos para convencerlo.

### **QUESTION B**

Explique y comente esta afirmación sacada del documento 2: «...pero basta con hablarle del gran país del norte para que recupere el ánimo y, como cualquier adolescente, empiece a soñar».